



Translated Safety Warnings

This appendix provides translations of the safety warnings that appear in this publication.

The following topics are covered in this section:

- [Explosive Device Proximity Warning, page B-2](#)
- [Warning for Laptop Users, page B-3](#)
- [Dipole Antenna Installation Warning, page B-5](#)

Explosive Device Proximity Warning



Warning

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. (To see translations of the warnings that appear in this publication, refer to the appendix "Translated Safety Warnings.")

Waarschuwing

Gebruik dit draadloos netwerkapparaat alleen in de buurt van onbeschermde ontstekers of in een omgeving met explosieven indien het apparaat speciaal is aangepast om aan de eisen voor een dergelijk gebruik te voldoen.

Varoitus

Älä käytä johdotonta verkkolaitetta suojaamattomien räjäytysnallien läheisyydessä tai räjäytysalueella, jos laitetta ei ole erityisesti muunnettu sopivaksi sellaiseen käyttöön.

Attention

Ne jamais utiliser un équipement de réseau sans fil à proximité d'un détonateur non blindé ou dans un lieu présentant des risques d'explosion, sauf si l'équipement a été modifié à cet effet.

Warnung

Benutzen Sie Ihr drahtloses Netzwerkgerät nicht in der Nähe ungeschützter Sprengkapseln oder anderer explosiver Stoffe, es sei denn, Ihr Gerät wurde eigens für diesen Gebrauch modifiziert und bestimmt.

Avvertenza

Non utilizzare la periferica di rete senza fili in prossimità di un detonatore non protetto o di esplosivi a meno che la periferica non sia stata modificata a tale proposito.

Advarsel

Ikke bruk den trådløse nettverksenheten nært inntil uisolerte fenghetter eller i et eksplosivt miljø med mindre enheten er modifisert slik at den tåler slik bruk.

Aviso

Não opere o dispositivo de rede sem fios perto de cápsulas explosivas não protegidas ou num ambiente explosivo, a não ser que o dispositivo tenha sido modificado para se qualificar especialmente para essa utilização.

¡Advertencia!

No utilizar un aparato de la red sin cable cerca de un detonador que no esté protegido ni tampoco en un entorno explosivo a menos que el aparato haya sido modificado con ese fin.

Varning!

Använd inte den trådlösa nätverksenheten i närheten av oskyddade tändhattar eller i en explosiv miljö om inte enheten modifierats för att kunna användas i sådana sammanhang.

Warning for Laptop Users

**Warning**

In order to comply with RF exposure limits established in the ANSI C95.1 standards, it is recommended when using a laptop with a PC card client adapter that the adapter's integrated antenna is positioned more than 2 inches (5 cm) from your body or nearby persons during extended periods of transmitting or operating time. If the antenna is positioned less than 2 inches (5 cm) from the user, it is recommended that the user limit exposure time.

Waarschuwing

In het kader van een in de ANSI C95.1 norm vastgelegde limiet voor blootstelling aan straling veroorzaakt door radiofrequenties, dient u bij langdurig gebruik van een laptop met client adapter pc-kaart een afstand van meer dan 5 centimeter aan te houden tussen de geïntegreerde antenne van de adapter en uzelf en enige andere personen. Als deze afstand niet kan worden aangehouden, dient u de tijd dat het apparaat gebruikt wordt te beperken.

Varoitus

ANSI C95.1 -standardin radiotaajuuksille asettamien altistumisrajojen mukaisesti on suositeltavaa, että käytettäessä kannettavaa tietokonetta, jossa on PC-kortti-asiakas-adapteri, adapterin integroitu antenni on käännetty yli viisi cm pois vartalosta tai lähellä olevista henkilöistä pitkäaikaistenlähetys- tai käyttöjaksojen aikana. Jos antenni on käännetty alle viisi 5 cm käyttäjästä, on suositeltavaa, että käyttäjä rajoittaa altistumisaikaa.

Attention

Afin de respecter les limitations en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques définies par les normes ANSI C95.1, il est recommandé aux utilisateurs d'ordinateurs portables dotés d'adaptateurs client pour carte PC ou aux personnes se trouvant à proximité de se placer à plus de 5 cm de l'antenne de l'adaptateur lors de longues périodes de transmission ou de fonctionnement. Si l'utilisateur se trouve à moins de 5 cm de l'antenne, il est préférable de limiter le temps d'exposition.

Warnung

In Übereinstimmung mit den in den Sicherheitsstandards ANSI C95.1 verzeichneten Höchstwerten für den Kontakt mit Radiofrequenz (RF) wird für die Benutzung eines Laptops mit PC-Adapterkarten für Clients empfohlen, bei längerer Inbetriebnahme oder Datenübertragung die integrierte Antenne des Adapters mindestens 5 cm vom Benutzer und anderen sich in der Nähe aufhaltenden Personen entfernt aufzustellen. Befindet sich die Antenne weniger als 5 cm vom Benutzer entfernt, sollte die Benutzungsdauer des Geräts eingeschränkt werden.

Avvertenza

In conformità con i limiti sull'esposizione a frequenze radio stabiliti nelle direttive ANSI C95.1, quando si utilizza un computer portatile con una scheda PC dotata di adattatore client è consigliabile mantenere l'antenna integrata dell'adattatore a più di 5 cm di distanza durante periodi di esposizione prolungati. Se l'antenna è posizionata a meno di 5 cm di distanza dall'utente, è consigliabile limitare i tempi di esposizione alle frequenze.

Advarsel

Du må overholde begrensningene for RF-eksponering som er fastsatt i ANSI C95.1-standardene. Derfor anbefaler vi, når du bruker en bærbar PC med et klientkort i PC-format, at kortets innebygde antenne plasseres mer enn 5 cm fra deg eller personer i nærheten under lengre perioder med overføring eller bruk. Hvis antennen er plassert mindre enn 5 cm fra brukeren, anbefaler vi at brukeren begrenser eksponeringstiden.

Aviso Para estar em conformidade com os limites de exposição RF estabelecidos nas normas ANSI C95.1 recomenda-se que, aquando da utilização de um laptop com um adaptador de cliente PC card, a antena integrada do adaptador esteja posicionada a mais de 5 cm do seu corpo ou de pessoas na vizinhança durante longos períodos de tempo de transmissão ou operação. Se a antena estiver posicionada a menos de 5 cm do utilizador, recomenda-se que o utilizador limite o tempo de exposição.

¡Advertencia! Para cumplir los límites de exposición a radiofrecuencia (RF) que se establecen en la norma ANSI C95.1, al utilizar un equipo portátil con un adaptador cliente de tarjeta PC, sitúe la antena del adaptador al menos a 2 pulgadas(5 cm) del usuario o de las personas adyacentes durante periodos largos de transmisión o funcionamiento. Si la distancia es inferior a 2 pulgadas (5 cm), se recomienda limitar el tiempo de exposición.

Varning! För att följa de regler för radiosändare som utfärdats enligt ANSI-standarden C95.1, rekommenderar vi att PC Card-adapters inbyggda antenn befinner sig minst 5 cm från dig själv och andra personer när du använder en bärbar dator med PC Card-adaptar under en längre tid. Om antennen befinner sig mindre än 5 cm från användaren, rekommenderar vi inte användning under längre tid.

Dipole Antenna Installation Warning

**Warning**

In order to comply with FCC radio frequency (RF) exposure limits, dipole antennas should be located at a minimum of 7.9 inches (20 cm) or more from the body of all persons.

Waarschuwing

Om te voldoen aan de FCC radiofrequentie (RF) blootstellingslimieten dienen dipoolantennes zich minstens 20 cm of meer van de lichamen van alle personen bevinden.

Varoitus

FCC:n antamien radiotaajuuksille altistumista koskevien rajoitusten mukaan dipoliantennien on sijaittava vähintään 20 cm:n päässä kaikista henkilöistä.

Attention

Pour se conformer aux limites d'exposition à la fréquence radio préconisées par la FCC (Federal Communications Commission), les antennes dipôles doivent se situer à un minimum de 20 cm de toute personne.

Warnung

Um die in den FCC-Richtlinien festgelegten Expositionshöchstgrenzen für Radiofrequenzen (RF) nicht zu überschreiten, sollten Dipolantennen mindestens 20 cm (7,9 Zoll) vom Körper aller Person entfernt aufgestellt werden.

Avvertenza

Per conformarsi ai limiti FCC di esposizione a radiofrequenza (RF), le antenne a dipolo devono stare ad una distanza minima di 20 cm dal corpo di ogni persona.

Advarsel

I henhold til eksponeringsgrensene for radiofrekvenser (RF), skal dipole antenner befinne seg på en avstand av minst 20 cm eller mer fra mennesker.

Aviso

Para estar de acordo com as normas FCC de limites de exposição para frequência de rádio (RF), as antenas dipolo devem estar distantes no mínimo 20 cm (7,9 pol) do corpo de qualquer pessoa.

¡Advertencia!

Para cumplir con los límites de exposición de radio frecuencia (RF) de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) es preciso ubicar las antenas dipolo a un mínimo de 20 cm (7,9 pulgadas) o más del cuerpo de las personas.

Varning!

För att följa FCC-exponeringsgränserna för radiofrekvens (RF), bör dipolantenner placeras på minst 20 cm avstånd från alla människor.

■ Dipole Antenna Installation Warning